

# Ficha de datos de seguridad

Segun del OSHA HCS (29 CFR 1910.1200)y del GHS

fecha de impresión 14.05.2015

Revisión: 14.05.2015

## 1 Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

- **Identificador del producto**
- **Nombre comercial:** Para Dichlorobenzene Screen with Block
- **Número del artículo:**  
01991, 01991W, 06901, 06411, 06411W, 06311, 06311W, 01931, 06931W, 08411, 08411W, 48241, 08161W-12, 48161W, 08220, 48169
- **Número CAS:**  
106-46-7
- **Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**  
No existen más datos relevantes disponibles.
- **Utilización del producto / de la elaboración** Neutralizador de olores
- **Uso recomendado y restricciones de uso**
- **Uso recomendado:** Neutralizador de olores
- **Restricciones de uso:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**
- **Fabricante/distribuidor:**  
Hospeco  
26301 Curtiss Wright Parkway, Suite 200  
Richmond Heights, OH 44143  
216-535-4300  
info@hospeco.com
- **Teléfono de emergencia:**  
ChemTel Inc.  
(800) 255-3924 (Norteamérica), +1 813-248-0585 (Internacional)

## 2 Identificación de los peligros

- **Clasificación de la sustancia o de la mezcla**



GHS08 peligro para la salud

Carc. 2 H351 Se sospecha que provoca cáncer.



GHS07

Irrit. oc. 2 H319 Provoca irritación ocular grave.

- **Datos adicionales:** La mezcla contiene 0 % de componentes de toxicidad desconocida

- **Elementos de la etiqueta**

- **Elementos de las etiquetas del SAM**

La sustancia se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el Sistema Globalmente Armonizado (GHS).

( se continua en página 2 )

# Ficha de datos de seguridad

## Segun del OSHA HCS (29 CFR 1910.1200) y del GHS

fecha de impresión 14.05.2015

Revisión: 14.05.2015

**Nombre comercial: Para Dichlorobenzene Screen with Block**

( se continua en página 1 )

· **Pictogramas de peligro**



GHS07 GHS08

· **Palabra de advertencia** Atención

· **Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:**

1,4-diclorobenceno

· **Indicaciones de peligro**

H319 Provoca irritación ocular grave.

H351 Se sospecha que provoca cáncer.

· **Consejos de prudencia**

- P264 Lavarse concienzudamente tras la manipulación.
- P280 Llevar guantes de protección / gafas de protección.
- P273 Evitar su liberación al medio ambiente.
- P201 Pedir instrucciones especiales antes del uso.
- P202 No manipular la sustancia antes de haber leído y comprendido todas las instrucciones de seguridad.
- P305+P351+P338 **EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS:** Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.
- P308+P313 **EN CASO DE exposición manifiesta o presunta:** Consultar a un médico.
- P337+P313 Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.
- P501 Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/internacional.

· **Descripción del riesgo:**

· **Sistema de clasificación:**

· **Clasificación NFPA (escala 0 - 4)**



Salud = 1  
Inflamabilidad = 2  
Reactividad = 0

· **Clasificación HMIS (escala 0 - 4)**



Salud = \*1  
Inflamabilidad = 2  
Reactividad = 0

\* - Indica un peligro a largo plazo para la salud por la exposición prolongada o repetida.

· **Sustancias clasificadas según la HMIS como un peligro a largo plazo para la salud.**

Contiene la sustancia.

· **Otros peligros**

· **Resultados de la valoración PBT y mPmB**

· **PBT:** No aplicable.

( se continua en página 3 )

# Ficha de datos de seguridad

## Segun del OSHA HCS (29 CFR 1910.1200) y del GHS

fecha de impresión 14.05.2015

Revisión: 14.05.2015

**Nombre comercial:** Para Dichlorobenzene Screen with Block

· **mPmB:** No aplicable.

( se continua en página 2 )

### 3 Composición/información sobre los componentes

- **Caracterización química:** Sustancias
- **Denominación N° CAS**  
106-46-7 1,4-diclorobenceno

### 4 Primeros auxilios

- **Descripción de los primeros auxilios**
- **Instrucciones generales:** No se precisan medidas especiales.
- **En caso de inhalación del producto:**  
Llevar la persona afectada al aire libre y tenderla para que permanezca en reposo.
- **En caso de contacto con la piel:**  
Lavar inmediatamente con agua y jabón y enjuagar bien.  
En caso de irritación cutánea consultar a un médico.
- **En caso de con los ojos:**  
Proteger el ojo no dañado.  
Si es posible, quitar las lentes de contacto si se llevan.  
Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente. En caso de trastornos persistentes consultar un médico.
- **En caso de ingestión:**  
Enjuagar la boca y beber mucha agua.  
No provocar el vómito y solicitar asistencia médica inmediata.
- **Indicaciones para el médico:**
- **Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**  
Dolor de cabeza  
Disnea (asfixia)  
Tos  
Mareo  
Irrita los ojos.  
Náuseas  
Trastornos gástrica o intestinal cuando se ingieren.
- **Riesgos** Se sospecha que provoca cáncer.
- **Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**  
No existen más datos relevantes disponibles.

### 5 Medidas de lucha contra incendios

- **Medios de extinción**
- **Sustancias extintoras apropiadas:**  
CO<sub>2</sub>, polvo extintor o chorro de agua rociada. Combatir incendios mayores con chorro de agua rociada o espuma resistente al alcohol.
- **Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad:** Nada.

( se continua en página 4 )

# Ficha de datos de seguridad

## Segun del OSHA HCS (29 CFR 1910.1200)y del GHS

fecha de impresión 14.05.2015

Revisión: 14.05.2015

**Nombre comercial: Para Dichlorobenzene Screen with Block**

( se continua en página 3 )

- **Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**  
Posible formación de gases tóxicos en caso de calentamiento o incendio.
- **Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**
- **Equipo especial de protección:**  
Llevar puesto un aparato de respiración autónomo.  
Llevar puesto un traje de protección total.
- **Indicaciones adicionales** No existen más datos relevantes disponibles.

### 6 Medidas en caso de vertido accidental

- **Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**  
Asegurarse de que haya suficiente ventilación.  
Si es grande, utilice protección respiratoria contra la presencia de vapores / polvo derrame / aerosol.  
En caso de grandes derrames, usar ropa de protección.  
Mantener alejadas las fuentes de encendido.
- **Precauciones relativas al medio ambiente:**  
En estado no diluido o no neutralizado, no dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.
- **Métodos y material de contención y de limpieza:**  
Recoger mecánicamente.  
Desechar el material contaminado como vertido según item 13.  
Verter en depósitos apropiados de recuperación o desechables.
- **Referencia a otras secciones**  
Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.  
Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.  
Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

### 7 Manipulación y almacenamiento

- **Manipulación:**
- **Precauciones para una manipulación segura** Utilícese sólo en zonas bien aireadas.
- **Prevención de incendios y explosiones:** Mantener alejadas las fuentes de encendido. No fumar.
- **Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**
- **Almacenamiento:**
- **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:**  
Almacenar en un lugar fresco.  
Prever la ventilación de los recipientes.  
Proteger de la humedad y del agua.
- **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:**  
No almacenar junto con alimentos.  
No almacenar junto con agentes oxidantes.
- **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**  
Almacenarlo en envases bien cerrados en un lugar fresco y seco.  
Mantener el recipiente cerrado herméticamente.

( se continua en página 5 )

# Ficha de datos de seguridad

## Segun del OSHA HCS (29 CFR 1910.1200) y del GHS

fecha de impresión 14.05.2015

Revisión: 14.05.2015

**Nombre comercial:** Para Dichlorobenzene Screen with Block

· **Usos específicos finales** No existen más datos relevantes disponibles.

( se continua en página 4 )

### 8 Controles de exposición/protección individual

· **Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**  
Sin datos adicionales, ver punto 7.

· **Parámetros de control**

· **Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**

#### 106-46-7 1,4-diclorobenceno

PEL (USA)	Valor de larga duración: 450 mg/m <sup>3</sup> , 75 ppm
REL (USA)	See Pocket Guide App. A
TLV (USA)	Valor de larga duración: 60 mg/m <sup>3</sup> , 10 ppm
LMPE (MEX)	Valor de larga duración: 10 ppm A3
EL (CDN)	Valor de larga duración: 10 ppm IARC 2B
EV (CDN)	Valor de larga duración: 10 ppm

· **DNEL** No existen más datos relevantes disponibles.

· **PNEC** No existen más datos relevantes disponibles.

· **Indicaciones adicionales:**

Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.

· **Controles de la exposición**

· **Equipo de protección individual:**

· **Medidas generales de protección e higiene:**

Se deben observar las medidas de seguridad para el manejo de productos químicos.

Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.

Quitarse de inmediato la ropa ensuciada o impregnada.

Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.

Evitar el contacto con los ojos y la piel.

· **Protección respiratoria:**

No es necesario en condiciones normales de uso.

Si las concentraciones son elevadas, llevar protección respiratoria.

Para derrames grandes, protección de las vías respiratorias puede ser aconsejable.

· **Protección de manos:**



Guantes de protección

El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto / sustancia / preparado.

Selección del material de los guantes en función de los tiempos de rotura, grado de permeabilidad y degradación.

· **Material de los guantes**

La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad, que pueden variar de un fabricante a otro.

( se continua en página 6 )

# Ficha de datos de seguridad

## Segun del OSHA HCS (29 CFR 1910.1200)y del GHS

fecha de impresión 14.05.2015

Revisión: 14.05.2015

**Nombre comercial: Para Dichlorobenzene Screen with Block**

( se continua en página 5 )

· **Tiempo de penetración del material de los guantes**

El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.

· **Protección de ojos:**



Gafas de protección

· **Protección del cuerpo:**

No es necesario en condiciones normales de uso.

Puede que se requiera protección de los derrames.

· **Limitación y control de la exposición ambiental** Evitar su liberación al medio ambiente.

· **Medidas de gestión de riesgos** Ver capítulo 7 para mayor información adicional.

### 9 Propiedades físicas y químicas

· **Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

· **Datos generales**

· **Aspecto:**

**Forma:** Substancia sólida

**Color:** Rosa

· **Olor:** Característico

· **Umbral olfativo:** No determinado.

· **valor pH:** No aplicable.

· **Cambio de estado**

**Punto de fusión /campo de fusión:** Indeterminado.

**Punto de ebullición /campo de ebullición:** 174 °C (345 °F)

· **Punto de inflamación:** 65 °C (149 °F)

· **Inflamabilidad (sólido, gaseiforme):** La sustancia no es inflamable.

· **Temperatura de ignición:** No determinado.

· **Temperatura de descomposición:** No determinado.

· **Autoinflamabilidad:** No determinado.

· **Peligro de explosión:** El producto no es explosivo.

· **Límites de explosión:**

**Inferior:** No determinado.

**Superior:** No determinado.

· **Presión de vapor a 20 °C (68 °F):** 0,6 mm Hg

· **Densidad:** Indeterminado.

· **Densidad relativa** No determinado.

· **Densidad de vapor a 20 °C (68 °F)** 5,1 g/cm<sup>3</sup> (42,56 lbs/gal)

· **Velocidad de evaporación** No aplicable.

( se continua en página 7 )

# Ficha de datos de seguridad

## Segun del OSHA HCS (29 CFR 1910.1200) y del GHS

fecha de impresión 14.05.2015

Revisión: 14.05.2015

**Nombre comercial: Para Dichlorobenzene Screen with Block**

( se continua en página 6 )

- **Solubilidad en / miscibilidad con agua:** Insoluble.
- **Coefficiente de reparto (n-octanol/agua):** No determinado.
- **Viscosidad:**
  - Dinámica:** No aplicable.
  - Cinemática:** No aplicable.
- **Información adicional** No existen más datos relevantes disponibles.

### 10 Estabilidad y reactividad

- **Reactividad**
- **Estabilidad química**
- **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:**  
Mantener alejado de fuentes de calor, chispas, llama abierta o superficies calientes. - No fumar.
- **Posibilidad de reacciones peligrosas**  
Reacciona con álcalis fuertes.  
Reacciona con oxidantes fuertes.  
Reacciona con ciertos metales.  
El calentamiento por encima del punto de descomposición puede liberar vapores tóxicos.
- **Condiciones que deben evitarse** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Materiales incompatibles:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Productos de descomposición peligrosos:**  
Monóxido de carbono y dióxido de carbono  
Posible in traces:  
Riesgo de formación de productos pirolíticos tóxicos  
Acido clorhídrico (HCl)  
Cloro

### 11 Información toxicológica

- **Información sobre los efectos toxicológicos**
- **Toxicidad aguda:**
- **Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:** Nada.
- **Efecto estimulante primario:**
- **en la piel:** Ligeramente irritante a la piel y las membranas mucosas.
- **en el ojo:** Produce irritaciones.
- **Sensibilización:** No se conoce ningún efecto sensibilizante.
- **Toxicidad subaguda hasta crónica:** Se sospecha que provoca cáncer.
- **Efectos agudos (toxicidad aguda, irritación y corrosividad)** Irrita los ojos.
- **Toxicidad por dosis repetidas**  
Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.  
Se sospecha que provoca cáncer.

( se continua en página 8 )

# Ficha de datos de seguridad

## Segun del OSHA HCS (29 CFR 1910.1200)y del GHS

fecha de impresión 14.05.2015

Revisión: 14.05.2015

**Nombre comercial:** Para Dichlorobenzene Screen with Block

( se continua en página 7 )

- **Efectos CMR (carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción)**  
Carc. 2

### 12 Información ecológica

- **Toxicidad**
- **Toxicidad acuática:** tóxico para organismos acuáticos
- **Persistencia y degradabilidad** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Comportamiento en sistemas ecológicos:**
- **Potencial de bioacumulación** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Movilidad en el suelo** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Efectos ecotóxicos:**
- **Observación:** Muy tóxico para peces.
- **Indicaciones medioambientales adicionales:**
- **Indicaciones generales:**  
Nivel de riesgo para el agua 2 (clasificación de listas): peligroso para el agua  
En estado no diluido o no neutralizado, no dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.
- **Resultados de la valoración PBT y mPmB**
- **PBT:** No aplicable.
- **mPmB:** No aplicable.
- **Otros efectos adversos** No existen más datos relevantes disponibles.

### 13 Consideraciones relativas a la eliminación

- **Métodos para el tratamiento de residuos**
- **Recomendación:**  
Entregar a un servicio especial de recogida de basuras o llevar a un depósito de sustancias problemáticas.  
No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.  
El usuario de este material tiene la responsabilidad de disponer de material no utilizado, los residuos y los recipientes en cumplimiento con todas las leyes locales, estatales y federales con respecto al tratamiento, almacenamiento y eliminación de desechos peligrosos y no peligrosos. Los materiales residuales deben ser tratados como residuos peligrosos.
- **Embalajes sin limpiar:**
- **Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.

### 14 Información relativa al transporte

- **Número UN**
  - **DOT**
- UN3077  
Clasificación como un contaminante marino se basa en reglas por MARPOL y DOT. Etiquetado como un contaminante marino no es necesaria para los envíos de paquetes individuales por vehículos motorizados, carros de ferrocarril o avión. Los paquetes del bulto consisten en una capacidad máxima mayor que 450L  
( se continua en página 9 )



**Ficha de datos de seguridad**  
Segun del OSHA HCS (29 CFR 1910.1200)y del GHS

fecha de impresión 14.05.2015

Revisión: 14.05.2015

**Nombre comercial: Para Dichlorobenzene Screen with Block**

( se continua en página 8 )

· (119 galones) para un líquido y una masa neta máxima mayor que 400 kilogramos (882 libras) para un sólido.  
UN3077

· **ADR, IMDG, IATA**  
· **Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas**  
· **DOT, IATA** Environmentally hazardous substances, solid, n.o.s. (1,4-dichlorobenzene)

· **ADR** 303077 ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, SOLID, N.O.S. (1,4-DICHLOROBENZENE)

· **IMDG** 3077 ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, SOLID, N.O.S. (1,4-DICHLOROBENZENE)

· **Clase(s) de peligro para el transporte**

· **DOT**



· **Clase** 9 Materias y objetos peligrosos diversos  
· **Etiqueta** 9

· **ADR**



· **Clase** 9 (M7) Materias y objetos peligrosos diversos  
· **Etiqueta** 9

· **IMDG, IATA**



· **Class** 9 Materias y objetos peligrosos diversos  
· **Label** 9

· **Grupo de embalaje**

· **DOT, ADR, IMDG, IATA** III

· **Peligros para el medio ambiente:**

· **Contaminante marino:** Sí  
Símbolo (pez y árbol)

· **Marcado especial (ADR):** Símbolo (pez y árbol)

· **Marcado especial (IATA):** Símbolo (pez y árbol)

· **Precauciones particulares para los usuarios** Atención: Materias y objetos peligrosos diversos

· **Número Kemler:** 90

· **Número EMS:** F-A,S-F

· **Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC** No aplicable.

( se continua en página 10 )

## Ficha de datos de seguridad

Segun del OSHA HCS (29 CFR 1910.1200) y del GHS

fecha de impresión 14.05.2015

Revisión: 14.05.2015

**Nombre comercial:** Para Dichlorobenzene Screen with Block

( se continua en página 9 )

· **Transporte/datos adicionales:**

- **Quantity limitations**
  - On passenger aircraft/rail: No limit
  - On cargo aircraft only: No limit

· **ADR**

- **Cantidades limitadas (LQ)** 5 kg
- **Cantidades exceptuadas (EQ)** Código: E1  
Cantidad neta máxima por envase interior: 30 g  
Cantidad neta máxima por embalaje exterior: 1000 g
- **Categoría de transporte** 3
- **Código de restricción del túnel** E

· **IMDG**

- **Limited quantities (LQ)** 5 kg
- **Excepted quantities (EQ)** Code: E1  
Maximum net quantity per inner packaging: 30 g  
Maximum net quantity per outer packaging: 1000 g
- **"Reglamentación Modelo" de la UNECE:** UN3077, Sustancia sólida peligrosa para el medio ambiente, n.e.p. (1,4-diclorobenceno), 9, III

### 15 Información reglamentaria

- **Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**
- **Estados Unidos (EEUU)**
- **SARA**

· **Sección 355 (Sustancias peligrosas extrema)**

No contiene la sustancia.

· **Sección 313 (Químicos tóxicos específicos)**

Contiene la sustancia.

· **TSCA (Toxic Substances Control Act)**

Contiene la sustancia.

· **Proposición 65 (California)**

· **Químicas conocidas a causa cáncer:**

106-46-7 | 1,4-diclorobenceno

· **Químicas conocidas a causa toxicidad para la reproducción en hembras:**

No contiene la sustancia.

· **Químicas conocidas a causa toxicidad para la reproducción en machos:**

No contiene la sustancia.

· **Químicas conocidas a causa toxicidad del desarrollo:**

No contiene la sustancia.

· **EPA (Environmental Protection Agency)**

No contiene la sustancia.

( se continua en página 11 )

# Ficha de datos de seguridad

## Segun del OSHA HCS (29 CFR 1910.1200) y del GHS

fecha de impresión 14.05.2015

Revisión: 14.05.2015

**Nombre comercial: Para Dichlorobenzene Screen with Block**

( se continua en página 10 )

**· IARC (International Agency for Research on Cancer)**

106-46-7	1,4-diclorobenceno	2B
----------	--------------------	----

**· TLV (Threshold Limit Value established by ACGIH)**

106-46-7	1,4-diclorobenceno	A3
----------	--------------------	----

**· Canadá**
**· Lista de sustancias domésticas (DSL) de Canadá / Canadian Domestic Substances List (DSL)**

106-46-7	1,4-diclorobenceno
----------	--------------------

**· Lista de Ingredient Disclosure Canadá (límite de 0,1%) / Canadian Ingredient Disclosure List (límite 0,1%)**

No contiene la sustancia.

**· Lista de Ingredient Disclosure Canadá (límite de 1,0%) / Canadian Ingredient Disclosure List (límite 1,0%)**

106-46-7	1,4-diclorobenceno
----------	--------------------

**· Evaluación de la seguridad química:** Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

### 16 Otra información

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

**· Abreviaturas y acrónimos:**

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

DOT: US Department of Transportation

IATA: International Air Transport Association

ACGIH: American Conference of Governmental Industrial Hygienists

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

NFPA: National Fire Protection Association (USA)

HMIS: Hazardous Materials Identification System (USA)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

LC50: Concentración Letal, cincuenta por ciento

LC50: Dosis Letal promedio

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

Irrit. oc. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

Carc. 2: Carcinogenicity, Hazard Category 2

**· Fuentes**

Ficha preparado por:

ChemTel Inc.

1305 North Florida Avenue

Tampa, Florida USA 33602-2902

Toll Free North America 1-888-255-3924 Intl. +01 813-248-0573

Website: www.chemtelinc.com